



Centre d'Estudis Molletans
Ajuntament de Mollet del Vallès

Guia per a autors

Criteris per a la presentació d'originals

1. Presentació, objectius i contingut

Notes és una revista, de caràcter miscel·lani, que aplega articles de recerca i divulgació sobre qualsevol àrea de coneixement vinculada a l'àmbit territorial de Mollet del Vallès i el Baix Vallès. S'edita un volum anual, que es presenta cada 22 de gener, diada de Sant Vicenç, patró de la ciutat de Mollet del Vallès. La revista es publica des de 1987, en format imprès. La versió electrònica de tots els volums està indexada a Dialnet i RACO.

La revista consta de les seccions següents: miscel·lània, memòria oral, recerca jove i patrimoni.

La llengua de la revista és el català i el consell de redacció es reserva el dret de publicar o traduir escrits en altres llengües.

2. Lliurament i extensió dels originals

Els originals seran inèdits i escrits en català. S'enviaran en format electrònic, en un únic fitxer de text editable (Microsoft Word o equivalent), a l'adreça: cem@molletvalles.cat

L'extensió orientativa del fitxer de text serà la següent:

- Miscel·lània i memòria oral: 10.000-60.000 caràcters amb espais inclosos
- Recerca jove: 10.000-40.000 caràcters amb espais inclosos
- Patrimoni: 3.000-15.000 caràcters amb espais inclosos

Les citacions i les referències bibliogràfiques s'ajustaran als criteris formals d'estil de la normativa de l'*American Psychological Association* ([APA](#) 7a ed.).

El material gràfic (vegeu el punt 9) s'enviarà també, en format electrònic, a la mateixa adreça de correu electrònic. Si la mida dels fitxers no ho permet s'acordarà un altre mecanisme de lliurament.

3. Avaluació i acceptació dels originals

El Consell de Redacció és el responsable d'avaluar els originals i es reserva el dret de: 1) sotmetre'ls al judici d'experts en la matèria; 2) modificar-ne qualsevol element formal per tal de donar coherència global a la revista, d'acord amb els criteris de publicació; 3) fer les esmenes necessàries per tal d'adaptar el text a l'estil de la publicació o per millorar-ne la comprensió; 3) retornar els originals als autors, quan s'hagin de fer esmenes importants (en aquest supòsit s'establirà un termini de lliurament); 4) si es considera, es podrà demanar a l'autor una correcció de proves d'impremta, limitada a errors respecte de l'original acceptat (en aquest cas, també s'establirà un termini de lliurament); i 5) publicar o no els originals. La no acceptació dels originals es comunicarà als autors en el termini més breu possible. Els originals no publicats es retornaran.

Atès que l'extensió dels volums es limitada, la data d'acceptació definitiva determinarà l'ordre de la llista d'espera en la publicació. Els articles que no es publiquin en un volum determinat, passaran al següent.

4. Presentació i estructura del text

El text dels originals es presentarà en un únic fitxer de text editable (Microsoft Word o equivalent).

4.1. Primera pàgina (portada)

El contingut de la primera pàgina serà exclusivament el següent:

- **Títol.** Serà breu, concís i descriptiu. Si es considera necessari, es podrà complementar amb un subtítol. Sempre que sigui possible, s'aconsella que hi figuri alguna referència a l'àmbit territorial (Mollet, Baix Vallès, etc.).
- **Autor.** S'indicaran les dades completes de tots i cadascun dels autors:
 - Nom i cognoms, d'acord a com es vol que es publiquin.
 - Formació, professió o filiació institucional (universitat, centre educatiu, centre de recerca, administració, etc.), que siguin d'interès en relació a l'article o la revista.
 - Adreça electrònica i telèfon de contacte. L'adreça electrònica es publicarà en l'article però no el telèfon, que s'utilitzarà només, en el cas que sigui necessari, durant el procés d'edició.
- **Resum,** d'entre 50 i 150 paraules, on s'indicarà l'abast, el contingut, la

metodologia, els resultats i les conclusions principals.

- **Paraules clau**, que permetin caracteritzar el contingut de l'article. La llista no superarà les 10 paraules i s'ordenarà per ordre alfabètic.

4.2. Cos de l'article

A continuació es desenvoluparà el cos de l'article, que es desenvoluparà i estructurarà de la manera següent:

- Començarà amb una **introducció**, sota aquest mateix títol, on s'exposarà el motiu pel qual s'ha fet el treball, els aspectes que intenta resoldre o millorar, l'interès que suscita la recerca, els treballs previs sobre el tema, l'estructura de l'article, etc.
- A continuació es desenvoluparà l'article, estructurat, si escau, en capítols i subcapítols, fins a un màxim de tres nivells d'estructuració. Els títols dels capítols i els subcapítols estaran sempre numerats de manera correlativa (**1. Capítol**, **1.1. Subcapítol de primer nivell** i **1.1.1. Subcapítol de segon nivell**). El primer punt numerat sempre serà la introducció i, el darrer, les conclusions. La bibliografia no es numerarà.
- Els possibles elements gràfics a publicar (fotografies, dibuixos, mapes, taules, gràfics, organigrames, etc.) **no s'incrustaran mai en el fitxer de text** (vegeu el punt 9). Tots aquests elements gràfics, indistintament de la seva naturalesa, es numeraran, de manera correlativa, d'acord amb l'ordre d'aparició en l'article. En el cos del text només s'indicarà el lloc aproximat d'inserció de les figures, amb la fórmula següent: **Figura 01**, **Figura 02**, etc. Malgrat això, l'emplaçament definitiu estarà condicionat a les exigències de la maquetació.
- Acabarà amb unes **conclusions**, sota aquest mateix títol, on s'exposarà un resum dels resultats obtinguts, així com les idees a les quals s'ha arribat amb la recerca i quines poden ser les perspectives de futur en relació a l'objecte d'estudi exposat.
- Finalment, s'inclourà una **bibliografia**, sota aquest mateix títol, escrita i ordenada d'acord a la normativa APA (7a ed.). Darrera de la bibliografia, en el supòsit que sigui necessari, es relacionaran altres possibles fonts consultades (arxius, fonts orals, etc.) i s'inclouran, en cas d'existir, els annexos.

4.3. Darrera pàgina

La darrera pàgina del fitxer de text serà exclusivament per llistar els peus de figura, on caldrà indicar sempre la procedència dels elements gràfics. Exemples:

Figura 01. El carrer de Berenguer III, dècada de 1930. Font: Arxiu Històric Municipal de Mollet del Vallès

Figura 02. Mapa de Mollet, on s'indiquen, per dècades, les àrees de creixement urbanístic durant la segona meitat del segle XX. Font: elaboració pròpia (base cartogràfica: Institut Cartogràfic i Geològic de Catalunya)

Figura 03. Evolució de la població de Mollet entre 2000 i 2020. Font: elaboració pròpia a partir de dades municipals i de l'Idescat

5. Citacions bibliogràfiques

Les citacions a altres autors s'indicaran d'acord a la normativa APA (7a ed.). Sempre se situaran a dins del cos principal del text (**mai a peu de pàgina**) i faran referència, de manera obligatòria, a un element de la bibliografia, excepte quan es tracti de comunicacions personals. Es construiran sempre a partir del cognom de l'autor i l'any de publicació. Exemples dels casos més habituals:

	Format narratiu (èmfasi en l'autor)		Format de parèntesi (èmfasi en el text)	
	1a citació al text	Citacions addicionals	1a citació al text	Citacions addicionals
1 autor	Coll (2020)		(Coll, 2020)	
2 autors	Coll i Fort (2020)		(Coll i Fort 2020)	
3 o més autors	Coll, et al. (2020)		(Coll et al., 2020)	
Autors corporatius	Universitat de Barcelona [UB] (2020)	UB (2020)	(Universitat de Barcelona [UB], 2020)	(UB, 2020)
Treball anònim	Anònim (2020)		(Anònim, 2020)	
Comunicació personal	Coll (comunicació personal, 4 desembre 2020)		(Coll, comunicació personal, 4 desembre 2020)	
Sense any de publicació	Coll (s.a.)		(Coll, s.a.)	
Pendent de publicar	Coll (en premsa)		(Coll, en premsa)	
Autors amb el mateix cognom	J.A. Coll (1990) X. Coll (2020)		(J.A. Coll, 1990) (X. Coll, 2020)	
2 o més obres d'un mateix autor i any	Coll (2020a) Coll (2020b)		(Coll, 2020a) (Coll, 2020b)	
2 o més citacions simultànies	Coll (2018, 2020) Coll (2020) i Reche (2014)		(Coll, 2018, 2020) (Coll 2020; Reche 2014)	
Citacions de citacions	Ramírez (citad per Coll, 2020)		(Ramírez, citad per Coll, 2020)	

En el cas de les citacions textuais caldrà afegir també la pàgina o interval de pàgines de la qual s'ha extret el text citat, d'acord amb els criteris descrits a continuació.

5.1. Citacions textuais de 40 paraules o menys

- El text citat s'escriurà entre cometes.
- Si ometem paraules o frases, inclourem tres punts tancats entre parèntesi (...).

- S'indicarà sempre el cognom de l'autor, l'any de publicació i també la pàgina (p.) o interval de pàgines (pp.) de la qual s'ha extret el text citat. El cognom de l'autor i l'any de publicació poden anar abans o al final de la citació. El número de pàgina sempre anirà al final.

Exemples amb èmfasi en l'autor (primer) i en el text (segon):

Segons Noró (2020): "El 9 de setembre de 1942, en Joan es casa amb la Carme (...) El nucli familiar el formaren la vídua, els dos fills i la jove" (p. 105).

Sabem que el "El 9 de setembre de 1942, en Joan es casa amb la Carme (...) El nucli familiar el formaren la vídua, els dos fills i la jove" (Noró, 2020, p. 105).

5.2. Citacions textuais de més de 40 paraules

- El text citat anirà en un paràgraf a part, amb un sagnat a l'esquerra d'1,27 cm (mitja polzada), en rodona i **sense cometes**.
- La resta de criteris són els mateixos que el cas anterior.

Exemples amb èmfasi en l'autor (primer) i en el text (segon):

Segons Noró (2020):

El 9 de setembre de 1942, en Joan es casa amb la Carme Flores Pérez, que, nascuda a Lorca (Múrcia), va venir a viure de petita a Mollet. El nucli familiar el formaren la vídua, els dos fills i la jove, comparteixen la feina al forn i un habitatge que resulta insuficient per a tots quatre (p. 105)

Sabem que:

El 9 de setembre de 1942, en Joan es casa amb la Carme Flores Pérez, que, nascuda a Lorca (Múrcia), va venir a viure de petita a Mollet. El nucli familiar el formaren la vídua, els dos fills i la jove, comparteixen la feina al forn i un habitatge que resulta insuficient per a tots quatre (Noró, 2020, p. 105)

6. Referències bibliogràfiques i bibliografia

La bibliografia estarà formada per una llista única, que inclourà, de manera obligatòria, totes les referències bibliogràfiques citades en el text. A més a més, a criteri de l'autor, també podrà incloure altres referències no citades en el text però que siguin d'interès per aprofundir en la matèria.

Les referències bibliogràfiques s'ajustaran a la normativa APA (7a ed.).

Les referències es construiran a partir de quatre components bàsics: **autor** (Cognom, N. o Nom Corporatiu), **data** (any o, en alguns casos, any, dia mes), **títol** i **font**, és a dir, on es pot recuperar l'obra ja sigui impresa o en format electrònic.

La llista s'ordenarà alfabèticament per autor i any. Les obres d'un mateix autor i any es diferenciarien amb una lletra minúscula adjunta a l'any: (2006a), (2006b),

etc.

Fins a 20 autors se citaran tots. Quan n'hi hagi més de 20, només se citaran els 19 primers, seguit de punts suspensius i s'afegirà el darrer autor.

Quan existeixi la figura d'un compilador, coordinador, curador, director, editor, etc. (que pot o no coincidir amb l'autor) s'indicarà, entre parèntesis, amb l'abreviatura corresponent (vegeu el punt 8): (Comp.), (Coord.), (Cur.), (Dir.), (Ed.), etc.

En el cas d'obres sense autor conegut, la referència bibliogràfica començarà directament pel títol i a continuació l'any entre parèntesis.

Quan es tracti d'una segona edició o posterior, s'indicarà, entre parèntesis, després del títol: (2a ed.), (3a ed.), etc.

Per referenciar els documents electrònics (llibres, articles, diaris, etc.) s'afegirà l'adreça URL, amb preferència a l'adreça URL del DOI ([Digital Object Identifier](#)), en el supòsit que en tinguin. En el cas de fonts que s'actualitzen constantment (pàgines web, blogs, vídeos de YouTube, etc.), s'inclourà també la data de la consulta abans de l'URL: **Recuperat dia mes any, de URL**.

Exemples dels casos més habituals:

6.1. Llibres

Cognom, N. (Ed., Coord., etc.) (any). *Títol en cursiva* (2 ed., 3a ed., etc.). **Editorial.**
URL

Ajuntament de Mollet del Vallès (2010). *Jordi Solé Tura, un llegat per a la democràcia*.
Ajuntament de Mollet del Vallès.

Ajuntament de Mollet del Vallès (2016). *Els nostres parcs i jardins*. Ajuntament de Mollet del Vallès. https://www.molletvalles.cat/assets/Documents/24543_GUIA-PARCS-I-JARDINS.pdf

Arimon, G., Sagrera de, J.E. i González, A. (2014). *Josep Maria Suñé Arbussà, molletà il·lustre*. Ajuntament de Mollet del Vallès.

Corbalán, J. i Lardín, A. (2020). *Josep Fortuny i Torrents. Una biografia política* (2a ed.).
Centre d'Estudis Molletans, Col·lecció Vicenç Plantada, 5.

Gordi, J. i Vilaginés, J. (Coord.) (1993). *Moledo - Mollet (993-1993)*. Ajuntament de Mollet del Vallès.

Riera, J.M. (2003). *Els paisatges de Gallecs*. Mediterrània.

- Capítols o parts de llibres

Cognom, N. (any). **Títol del capítol**. Dins N. Cognom (Ed., Coord., etc.), *Títol del llibre*

en cursiva (2a ed., 3a ed., etc., pp. *interval de pàgines*). Editorial. URL

Boter de Palau, R. (2002). El Sometent local de Mollet, història i atribucions. Dins *L'Abans Mollet del Vallès. Recull gràfic 1870-1965* (pp. 96-97). Efadós.

Gallego, R. i Grau, M. (1996). Gallecs: temàtica, actors i dimensions d'un conflicte. Dins O. Nel-lo (Coord.), *Gallecs espai obert* (pp. 81-104). Centre d'Estudis Molletans, Col·lecció Vicenç Plantada, 3.

6.2. Articles de revista

Cognom, N. (any). **Títol.** *Nom de la revista en cursiva, volum en cursiva* (número sense cursiva i sense espai de separació amb el volum), *interval de pàgines*. URL

Martínez, P. (2011). La estatua-menhir del Pla de les Pruneres (Mollet del Vallès, Vallès Oriental). *Complutum*, 22(1), 71-87.

Vilaginés, J (2002). De la domus de Vilatzir a la Torre de Malla. Un centre de poder senyorial en el Vallès a l'edat mitjana. *Notes*, 35, 9-35.

6.3. Articles de diari

Cognom, N. (any, dia mes). **Títol.** *Nom del diari en cursiva*, *interval de pàgines*. URL

Villarroya, J. (2017, 20 octubre). Les motos del carrer Portugal. Durant prop de 30 anys, Ducson va fer motos de petita cilindrada al centre de Mollet. *El 9 Nou*, 34.

6.4. Ponències i comunicacions de congrés, simposis, trobades, etc. no publicades

Cognom, N. (any, dia mes). **Títol de la ponència en cursiva** [Presentació de la ponència]. **Títol del congrés, simposi, etc.**.. Lloc de celebració del congrés, simposi, etc. URL

Bertran, J. i Armangué, J. (2020, 21 octubre). *Vicenç Plantada, un excursionisme pràctic a Mollet del Vallès* [Ponència en línia]. VII Curs d'Història del Vallès. El Vallès: cronistes i estudiosos locals. Sabadell, Catalunya.

6.5. Actes de congrés, simposis, trobades, etc.

Cognom, N. (any). **Títol de la ponència.** Dins N. Cognom (Ed., Coord., etc.), **Títol del congrés, simposi, etc. en cursiva** (pp. *interval de pàgines*). Lloc d'edició: editorial. URL

Bertran, J. (2018). El tèxtil i la pell, pilars de la industrialització de Mollet del Vallès. Dins *II Trobada d'Entitats d'Estudis del Vallès (Montmeló, 28 de febrer de 2015): El pas de la societat agrària a societat industrial al Vallès* (pp. 109-120). Barcelona, Catalunya: Coordinadora de Centres d'Estudi de Parla Catalana i Institut Ramon Muntaner

Bonet, M.A., Roldán, M., Camprubí, J. i Vallès, J. (2010). Etnobotánica de Gallecs (Cataluña, península ibérica). *Plantas y tradición en un entorno social y natural cambiante*.

Dins M.L. Pochettino, A.H. Ladio i P.M. Arenas (ed.), *Actas del V Congreso Internacional de Etnobotánica (San Carlos de Bariloche, octubre de 2009) Tradiciones y transformaciones en Etnobotánica* (pp. 534-538). San Salvador de Jujuy, Argentina: CYTED - Programa Iberoamericano Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

6.6. Tesis doctorals i altres treballs acadèmics

Cognom, N. (any). *Títol en cursiva* (tesi doctoral, treball de fi de màster, etc.). **Nom de la universitat o del centre educatiu.**

Fernández, M. (2019). *La capacitat transformadora dels moviments socials. El cas de Mollet del Vallès (1971-1987)* (treball de fi de màster). Universitat de Barcelona.

Planas, J. (2003). *Cooperativisme i associacionisme agrari a Catalunya: Els propietaris rurals i l'organització dels interessos agraris al primer terç del segle XX* (tesi doctoral). Universitat Autònoma de Barcelona.

6.7. Entrades a diccionaris i enciclopèdies

Cognom, N. de l'autor de l'entrada (any). **Títol de l'entrada.** Dins N. Cognom (Ed., Coord., etc.), *Títol del diccionari o enciclopèdia en cursiva* (2a ed., 3a. ed., etc., pp. interval de pàgines). Editorial. **URL**

Riba, O. (1997). Feldspat. Dins *Diccionari de geologia* (p. 447). Institut d'Estudis Catalans. <https://cit.iec.cat/dgeol/>

6.8. Entrades a la Wikipedia

Títol de l'entrada. (any, dia mes). Dins *Wikipedia*. **URL**

Can Borrell (Mollet del Vallès) (2020, 24 setembre). Dins *Wikipedia*. [https://ca.wikipedia.org/wiki/Can_Borrell_\(Mollet_del_Vall%C3%A8s\)](https://ca.wikipedia.org/wiki/Can_Borrell_(Mollet_del_Vall%C3%A8s))

6.9. Pàgines web

Cognom, N. (any, mes dia). *Títol en cursiva*. Recuperat **dia mes any**, de **URL**

Museu de la Ciència i la Tècnica de Catalunya (2010). *Trist final per a "la Pelleria" de Mollet del Vallès*. Recuperat 15 octubre 2020, de <https://mnactec.cat/blog/patrimoni-industrial/trist-final-per-a-la-pelleria-de-mollet-del-valles/>

6.10. Blogs

Cognom, N. (any, dia mes). **Títol de l'entrada.** *Nom del blog en cursiva*. Recuperat **dia mes any**, de **URL**

Bonastre, X. (2020, 26 gener). He tornat a Mollet, l'última abans de la marató de Tarragona. *El blog d'en Xavier Bonastre*. Recuperat 28 novembre 2020, de <https://xbonastre.blogspot.com/2020/01/he-tornat-mollet-lultima-abans-de->

6.11. Vídeos de YouTube, Vimeo, etc.

Cognom, N. (any, dia mes). *Títol en cursiva* [Vídeo]. Recuperat dia mes any, de URL Museu Abelló (2020, 16 maig). *Museu Abelló. Mollet del Vallès* [Vídeo]. Recuperat 14 desembre 20202, de <https://www.youtube.com/watch?v=r26BUN6fhE>

7. Notes a peu de pàgina

Les notes sempre seran a peu de pàgina, es numeraran de manera correlativa (1, 2, 3, etc.) i se'n farà un ús limitat. Es reservaran per comentar, aclarir o definir algun aspecte del text o aportar alguna dada complementària. També s'utilitzaran per referenciar les fonts primàries (d'arxiu), d'acord a la [Norma de Descripció Arxivística de Catalunya \(NODAC\) 2007](#). No s'utilitzaran per a les citacions bibliogràfiques, ja que aquestes aniran sempre a dins del cos principal del text (veuge el punt 5).

8. Convencions lingüístiques

Quan s'utilitzin sigles o altres abreviatures, caldrà posar, la primera vegada que apareguin en el text, l'expressió desenvolupada i, a continuació, la sigla o abreviatura entre parèntesis.

En el cas que sigui necessari, s'utilitzaran per a les citacions i les referències bibliogràfiques les abreviatures següents:

actual.	actualitzada
ampl.	ampliada
ca.	<i>circa</i> "pels volts de" (precedeix una data de publicació aproximada)
comp.	compilador
coord.	coordinador
corr.	corregida
cur.	curador
dir.	director
ed.	editor, edició
et al.	<i>et alii</i> "i altres" (indica l'omissió del nom d'alguns autors)
núm.	número
p.	pàgina (quan hi ha una sola pàgina)
pp.	interval de pàgines (quan hi ha més d'una pàgina)
rev.	revisada
s.a.	<i>sine anno</i> "sense any" (indica que no es coneix l'any de publicació)
s.d.	<i>sine data</i> "sense dades" (indica que no es coneix el lloc d'edició, el nom de l'editor i l'any de publicació)
s.l.	<i>sine loco</i> "sense lloc" (indica que no es coneix el lloc d'edició)

s.n. *sine nomine* "sense nom" (indica que no es coneix el nom de l'editor)
vol. volum

Les abreviatures d'unitats físiques s'ajustaran al què estableix el Sistema Internacional d'Unitats.

La formulació i la nomenclatura química s'ajustarà a les normes de l'[International Union of Pure and Applied Chemistry](#) (IUPAC).

Els noms científics d'espècies biològiques o paleontològiques s'escriuran, en cursiva, de les maneres següents: *Sciurus vulgaris Linnaeus, 1758; Crategus monogyna; Quercus sp.*

9. Presentació del elements gràfics

Els elements gràfics (fotografies, dibuixos, mapes, taules, gràfics, organigrames, etc.) es presentaran sempre per separat i **mai incrustats dins del fitxer de text**. Cada element gràfic, indistintament de la seva naturalesa, es presentarà en un fitxer independent. Els noms dels fitxers seran **Figura 01, Figura 02**, etc. de manera que coincidiran amb la numeració que s'ha indicat en el fitxer de text.

S'admetran els formats següents:

- Fitxers de mapa de bits (píxels): tiff, jpg
- Fitxers vectorials: Adobe Illustrator (o equivalent)
- Fitxers editables (només per a taules, gràfics, organigrames...): Microsoft Word (o equivalent), Microsoft Excel (o equivalent), Microsoft PowerPoint (o equivalent).
- Fitxers intercanviables: pdf

En el cas de generar fitxers en format tiff, jpg i pdf, aquests tindran la màxima qualitat possible (màxima resolució i mínima compressió).

La mida màxima de reproducció dels elements gràfics serà la de la caixa de la revista (13 x 20 cm).

Tots els elements gràfics tindran una mida i una resolució que en permeti la correcta reproducció. Els gràfics digitalitzats que incorporin caràcters alfanumèrics, un cop reduïts a la caixa de la revista, mai tindran una alçada inferior a 1 mm.

Tots els símbols utilitzats es referenciaran en una llegenda, el text de la qual es desenvoluparà en la mateixa llegenda o bé a peu de pàgina (en aquest darrer cas, els símbols de la llegenda i el text a peu de pàgina es relacionaran mitjançant números o lletres correlatius **1, 2, 3**, etc. o **a, b, c**, etc.).

Els mapes i altres elements gràfics que requereixin una reproducció a escala incorporaran, de manera obligatòria, una escala gràfica (**no s'admetran escales**

numèriques).

9. Permisos de reproducció

L'autor és responsable de demanar i obtenir tots els permisos per reproduir tant el material emprat per a citacions d'obres amb copyright (quan això calgui) com dels elements gràfics que no siguin d'elaboració pròpia i fer-se càrrec de les possibles despeses en concepte de drets de reproducció.

10. Drets d'autor

El copyright dels articles correspon als autors i, el de l'edició, al Centre d'Estudis Molletans – Ajuntament de Mollet del Vallès.

La versió electrònica està subjecta a una llicència Creative Commons del tipus "Reconeixement – No Comercial – Sense Obra Derivada" (cc by-nc-nd). Publicar a *Notes* comporta acceptar aquesta modalitat de llicència. Vegeu els termes complets a: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/es/legalcode.ca>.